# АППАРАТ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ ГАЗОВЫЙ БЫТОВОЙ «ЛЕМАКС» СЕРИИ «ГАЗОВИК»







ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



# СОДЕРЖАНИЕ

1.	ВНИМАНИЕ	4
2.	КОМПЛЕКТНОСТЬ	4
3.	ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	4
4.	ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	5
•	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	6
•	ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ	7
•	ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ	8
5.	УСТРОЙСТВО АППАРАТА	
6.	ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	
7.	ПОРЯДОК РАБОТЫ	9
8.	УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	10
10.	ПРАВИЛА УПАКОВКИ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ	12
11.	СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ	12
12.	ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	13
•	УСТРОЙСТВО АППАРАТА	14
•	ПРИМЕРНАЯ СХЕМА МОНТАЖА СИСТЕМЫ ОТОПЛЕНИЯ	15
•	ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕНИИ ЕЖЕГОДНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО	
	И ПРОФИЛАКТИЧЕСКОГООБСЛУЖИВАНИЯ	16



#### 1. ВНИМАНИЕ

#### **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Запрещается отбор горячей воды из системы отопления!

При покупке аппарата требуйте заполнения торгующей организацией талона на гарантийный ремонт. Проверьте комплектность и товарный вид. После продажи аппарата покупателю предприятие-изготовитель не принимает претензии по комплектности и механическим повреждениям. Транспортировка аппарата разрешается только в вериткальном положении.

Аппарат соответствует всем требованиям безопасности и экологии, установленным для данного вида товара. ГОСТ 20219.

- Требования к помещению, испльзуемому для установки аппарата:
  - в помещении не должно содержаться пыли и агрессивных паров;
  - помещение должно быть сухое;
  - объем помещения должен быть не менее 8 кубических метров;
  - в помещении должен быть обеспечен приток свежего воздуха.

#### • Требования к дымоходу:

- Дымоход должен быть выведен выше зоны ветрового подпора;
- уличная часть дымохода обязательно должна быть утеплена такими материалами, как стекловата, минеральная вата и т.п.

#### Требования к эксплуатации:

эксплуатация аппарата с температурой теплоносителя менее 50 °С не допускается,
 т. к. вызывает обильное образование конденсата и, как следствие, повышенный коррозийный износ внутренних полостей аппарата, резко сокращающий срок его службы.

Соблюдение вышеуказанных мер гарантирует долговременную надежную работу аппарата.

#### 2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- 2.1. Отопительный аппарат с установленным на нем газогорелочным устройством.
- 2.2. Упаковочная тара.
- 2.3. Руководство по эксплуатации.

## 3. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- 3.1. Аппараты стальные отопительные типа АОГВ «Газовик» предназначены для отопления квартир, жилых домов, коттеджей, зданий административно бытового назначения, оборудованных системой водяного отопления с естественной или принудительной циркуляцией.
- Аппараты работают на природном газе ГОСТ 5542-96 и поставляются в собранном виде с газогорелочным устройством.
- 3.3. Работы по монтажу, инструктаж по эксплуатации, запуск в работу, профилактическое обслуживание и ремонт аппарата производятся специализарованной организацией и местным управлением газового хозяйства в соответствии с «Правилами безопасности систем газораспределения и газопотребления», утвержденными Госгортехнадзором РФ, и строительными нормами и правилами СНиП 11-35-76; СНиП 2.04.05-91 Госстроя РФ, согласно проекта на установку аппарата и обязательным заполнением контрольного талона.
- 3.4. Проверка и чистка дымохода, ремонт и наблюдение за системой водяного отопления производятся владельцем аппарата. При замене старого аппарата с невысоким КПД на



современный Вы должны уделить особое внимание конструкции Вашего дымохода. При КПД аппарата ниже 80-85% температура уходящих газов составляет около 200 °С, что обеспечивает хорошую тягу даже при плохо утепленном дымоходе. При КПД выше 86% температура уходящих газов падает до 110-120 °С, и в случае использования дымохода, не обеспечивающего минимальную тягу, срабатывает автоматика и отключается аппарат. Статиситка отказов показывает, что 94% проблем связанных с работой отопительных аппаратов, возникают из-за неверно выполненного дымохода.

#### 4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- 4.1. Никогда не используйте аппарат без подсоединения к дымоходу.
- 4.2. Перед началом работ аппарата убедитесь в том, что дымоход не заблокирован.
- 4.3. Необходимо обеспечить достаточную тягу в дымоходе.









(Не используйте аппарат!) (Не используйте аппарат!) (Не используйте аппарат!) (Аппарат можно использовать!)

- 4.4. техническое обслуживание аппарата должно производиться только специально обученным, квалифицированным персоналом сервисных центров или сотрудниками местного управления хозяйства.
  - Категорически запрещается самовольно устанавливать аппарат и запускать его в работу, включать аппарат при отсутствии тяги в дымоходе, пользоваться аппаратом лицам, не прошедшим инструктаж в местной службе газового хозяйства.
- 4.5. Не устанавливайте аппарат в помещениях с агрессивными парами или пылью!
- 4.6. Запрещается:
  - разжигать аппарат, не подключенный к заполненной водой отопительной системе;
  - эксплуатировать аппарат с неисправной газовой автоматикой;
  - пользоваться горячей водой из отопительной системы, в т. ч. для бытовых нужд;
  - применять огонь для обнаружения утечек газа;
  - зажигать газовую горелку при отсутствии разрежения в топке;
  - изменять конструкцию аппарата и его частей;
- 4.7. При появлении запаха газа необходимо закрыть кран на газопроводе, проветрить помещение, вызвать специалиста из местной службы газового хозяйства по телефону 04, 004 или 040 или специализированного сервисного центра. До приезда аварийной службы не включайте электроосвещение, не пользуйтесь газовыми и электрическими приборами, не зажигайте огонь. В случае возникновения пожара немедленно закройте газовые краны, сообщите в пожарную часть и приступите к тушению имеющимися средствами.
- 4.8. ВНИМАНИЕ! В первоначальный период розжига аппарата на холодных стенках теплообменника и дымовой трубы образуется конденстат. При прогреве аппарата, теплоносителя и дымовой трубы образование конденстата прекращается.
- 4.9. Не допускается повышение температуры теплоносителя выше 95 °C.
- 4.10 При пользовании неисправным аппаратом или при ненадлежащем использовании аппарата, может произойти утечка окиси углерода (угарный газ), которая может привести к отравлению, признаками которого являются: головокружение, общая слабость, тошнота, рвота, нарушение двигательных функций. При возникновении вышеуказанных симптомов необходимо вызвать скорую помощь.



6

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Таблица 1

Наименен выпечение	AOFR-6	AOFR-8	AOFR-11 6	AOFR-13 5	AOFR-15 5	AOFR-23.2	AOFR-20
Летоматила бозопасности	F30 FI IPOSTT	F30 FI IPOST	630 FIIDOSTT	F30 FIIPOSTT	630 FIIPOSTT	630 FLIPOSTT	710 MINISIT
ABLOWALINA OCSOLIACHOCIN	USU LUNUSII I	020 20031	11 6	- 1	15 F	73.7	70
	*98	*98	87*	87*	*28	87*	*28
Ответировочная площадь отапливаемого по- менения м²		**02	100**	120**	135**	**002	250**
Объем теплоносителя в теплообменнике, л	16,5	16,5	16,5	24	24	45	43
Расход природного газа, м³/час							
- максимальный	9′0	8′0	1,16	1,35	1,55	2,32	2,9
- средний	0,3***	0,4***	***9'0	***2'0	***8'0	1,2***	1,5***
Рабочее давление теплоносителя, МПа	0,1	0,1	0,1	0,3	0,3	0,3	0,3
Номинальное давление природного газа, Па	1274	1274	1274	1274	1274	1274	1274
Диапазон разряжения, при котором обеспечи-	00 0	00.0	00.0	00 0	00 0	000	3-20
вается устойчивая работа аппарата, Па	67-0	67-0	67-0	67-0	67-0	62-0	7-23
Температура продуктов сгорания, С, не менее	110	110	110	110	110	110	110
Максимальная температура теплоносителя на	Uo	06	06	00	U	O	O
выходе из аппарата, "С	06	06	06	06	90	06	06
Диаметр дымохода, мм	120	120	120	130	130	140	140
Присоединительные размеры патрубка к систе-	177	17"	17"	178	37.11	37."	37.11
ме газоснабжения, дюйм	7.5	,/2	,/2	7/4	7,4	4/	7/4
Присоединительные размеры патрубков к си-	1 1/5"	1 1/3"	1 1/5"	",C	1,0	1,0	",
стеме отопления, дюйм	7 / 7	7 / 7	7 / 7	7	7	7	7
Габаритные размеры, мм							
- высота	685	685	685	750	750	938	938
- ширина	282	282	282	410	410	451	451
- глубина	473	473	473	505	505	568	568
Масса, кг, не более							
- нетто	31	31	31	46	46	29	71
- брутто	33	33	33	48	48	69	73
1 Па=0,102 мм.в.ст							

<sup>\*-</sup> результат получен в лабораторных условиях

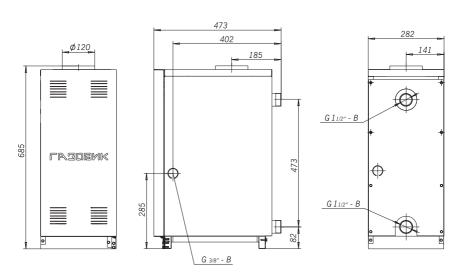
<sup>\*\* -</sup> максимальная площадь отапливаемого помещения определяется в проекте на систему отопления с учётом всех теплопотерь здания

<sup>\*\*\*-</sup> результат получен расчётным путём

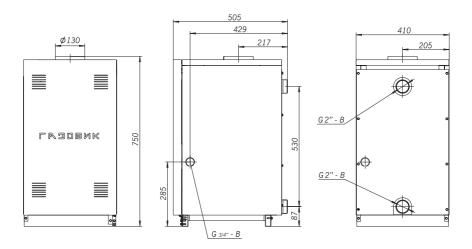




# *ΑΟΓΒ-6/8/11,6*



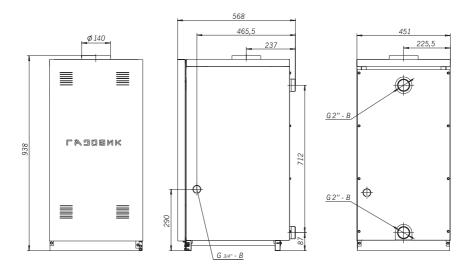
# **ΑΟΓΒ-15,5**





# ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ

## *ΑΟΓΒ-23,2/29*





## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Аппарат снабжен датчиком контроля тяги в дымоходе. При возниконовении препятствий (попадания посторонних предметов и т. д.) в дымоходе датчик тяги не позволит начать работу отопительного прибора или выключит его во время работы.

# **НИКОГДА**

## НЕ ПРОИЗВОДИТЕ САМОСТОЯТЕЛЬНЫХ МАНИПУЛЯЦИЙ С ДАТЧИКОМ ТЯГИ!

## 5. УСТРОЙСТВО АППАРАТА

5.1. Аппарат представляет собой сварную конструкцию, образующую по всему периметру водяную рубашку, окаймляющую топочную камеру. В нижней части аппарата, в проеме топочной камеры, установлено газогорелочное устройство с органами управления.

В верхней части аппарата находится газоотводящий патрубок для удаления продуктов сгорания из топки.

На задней поверхности аппарата раположены резьбовые патрубки, предназначенные для подключения аппарата к системе отопления. Регулирование и поддержание заданной температуры обеспечивается терморегулятором, модулирующим пламя основной горелки, снабженным ручкой с делениями, которая установлена на передней панели горелки.

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- 6.1. Для предупреждения эффекта электрической коррозии рекомендуется установить диэлектрическую вставку на входе газа в аппарат.
- 6.2. После подключения аппарата к системе газоснабжения и заполнения теплоносителем отопительной системы, работники специализированного сервисного центра или местного управления газового хозяйства должны отрегулировать и проверить на срабатывание автоматику безопасности и регулировку температурных режимов, а также проверить герметичность всех резьбовых соединений на газопроводе аппарата и до него.
- 6.3. Перед розжигом газовой горелки проверить наличие тяги по п. 4.3. При отсутствии тяги зажигать газогорелочное устройство запрещается.

#### 7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Для включения АОГВ необходимо проверить заполнение АОГВ и системы отопления водой, проверить наличие тяги, проконтролировать давление газа в газопроводе – оно должно быть не более 5000 Па. Затем выбрать нужный порядок действий, определяемый мощностью АОГВ и применяемой автоматикой безопасности.

### Для АОГВ на основе «630 EUROSIT» и инжекционной горелки (см. рис. 1).

- 7.1. Открыть газовый клапан на подводящем газопроводе.
- 7.2. Начальное положение круглой рукоятки управления 3 в позиции «выключено» ( ). Повернуть рукоятку управления 3 против часовой стрелки в позицию розжига ( ※ ).
- 7.3. Нажать рукоятку управления до упора и, не отпуская ее в течение 10-60 секунд, нажать кнопку пьезовоспламенителя 4 до появления пламени на пилотной горелке. После розжига запальной горелки рукоятку управления необходимо удерживать нажатой 60 секунд, затем плавно отпустить. Если пламя погаснет повторить пункт 7.2.-7.3. не ранее, чем через 1 минуту (или после самопроизвольного щелчка внутри автоматики) увеличивая время нажатия рукоятки управления 3.
- 7.4. Для включения основной газовой горелки повернуть рукоятку управления 3 против



- часовой стрелки до позиции 1-7. Максимальная температура 80 °C теплоносителя соответствует цифре 7 на рукоятке управления (при соблюдении условий п. 8.4.).
- 7.5. Для отключения основной газовой горелки повернуть рукоятку управления 3 по часовой стрелке до позиции ( ★ ). При этом на пилотной горелке будет удерживаться пламя.
- 7.6. Для полного отключения подачи газа на пилотную горелку повернуть рукоятку управления по часовой стрелке в позицию «выключено» ( ).

## Для АОГВ на основе «710MINISIT» и инжекционной горелки.

ВНИМАНИЕ! В любом случае, при включении газового клапана ВСЕГДА поворачивайте ручку регулировки температуры в позицию «выключено» ( 💥 ) и только затем начинайте розжиг горелки.

- 7.1. Открыть газовый кран на подводящем газопроводе.
- Нажать кнопку подачи газа ( ★ ) и, не отпуская её, нажать кнопку пьезовоспламенителя ( ► ). Не отпускать кнопку подачи газа в течение 10-60 сек.
- 7.3. Отпустить кнопку и проверить наличие пламени на пилотной горелке. Если пламени нет, повторить пункт 7.2.-7.3., увеличивая время удержания кнопки подачи газа.
- 7.4. Для включения основной горелки повернуть ручку настройки температуры в положение 1. Максимальная температура 80 °C теплоносителя соответствует цифре 7 (при соблюдении условий, указанных в п. 8.4).
- Для отключения основной горелки повернуть ручку настройки температуры в позицию «выключено» ( ж ). При этом будет гореть факел пилотной горелки.
- 7.6. Для полного отключения подачи газа нажать кнопку «Полное отключение» ( ).
- 7.7. Регулировка температуры теплоносителя производится вращением рукоятки настройки температуры, при достижении заданной температуры термостат автоматически уменьшает подачу газа, при понижении температуры термостат возобновляет подачу газа.

## 8. УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 8.1. Объем помещения, в котором устанавливается аппарат, должен быть не менее 8 м<sup>3</sup>. Расстояние между облицовкой аппарата и стенами должно быть не менее:
  - 150 мм сзади:
  - 100 мм справа и слева;
  - 1000 мм спереди.
- В помещении, в котором устанавливается аппарат, необходимо предусмотреть естественную вентиляцию.
- 8.3. При монтаже аппарата к отопительной сети необходимо на пол уложить лист негорючего теплоизолирующего материала, сверху лист железа, на него установить аппарат.
- 8.4. Соединения аппарата с системой отопления и газовой магистралью должны быть резьбовыми, позволяющими в случае необходимости отсоединять аппарат. Если аппарат устанавливается взамен старого аппарата, необходимо обязательно промыть турбопроводы и радиаторы системы отопления от отложений ржавчины, накипи и осадка. При невыполнении данных требований продукты отложений (ржавчина, осадок) переносятся в аппарат, что значительно усложняет циркуляцию теплоносителя и снижает теплоотдачу аппарата.
  - В данном случае претензии относительно температурных показателей теплоносителя при работе аппарата заводом-изготовителем не принимаются.
  - При повышенных теплозатратах помещения (толщина внешних стен дома, цельность окон и дверей, разводка труб системы отполения в мансардах, чердаках, которые не утеплены, превышение его площади или значительном превышении емкости теплоносителя количество радиаторов, труб) от установленных стандартами, температура теплоносителя может не достигать 80 °C, что не означает брак аппарата.
  - Средние расчетные показатели количества теплоносителя в системе отопления:
  - Количество радиаторов и объем теплоносителя определяется проектом на систему отопления.
- 8.5. Для правильного наполнения и подпитки системы а также для закрытой отопительной системы обязательно установите сбросной предохранительный клапан на давление,



- не превышающее рабочее давление воды (см. таблицу 1), на расстоянии не более 150 мм от места присоединения вентиля для заполнения системы отопления.
- 8.6. Расширительный бачок устанавливается в верхней точке главного стояка, желательно в отапливаемом помещении. Запрещается устанавливать вентиль на сигнальной трубе.
- 8.7. Горизонтальные участки трубопроводов системы отопления необходимо выполнять с уклоном не менее 10 мм на 1 м в сторону отопительных радиаторов и от них к аппарату. Это делается с целью обеспечения свободного выхода воздуха при заполнении системы водой и исключает возникновение воздушных пробок.
- 8.8. Трубопроводы, отопительные радиаторы и места их соединений должны быть герметичными, подтеки воды не допускаются.
- 8.9. Не сливайте воду из аппарата и системы отопления в неотопительный период, т. к. это приводит к ускоренному корродированию и преждевременному выходу аппарата из строя. Добавляйте воду в расширительный бачок по мере ее испарения.
- 8.10. Для исключения засорения (загрязнения) аппарата и отопительной системы на обратном трубопроводе перед аппаратом рекомендуется установить шлакоотделитель (шлакосбросник, грязесбросник) и производить его периодическую чистку.
- 8.11. Наблюдение за работой аппарата возлагается на владельца, который обязан содержать его в чистоте и исправном состоянии, своевременно производить проверку и чистку дымохода.
- 8.12. Ежегодный профилактический осмотр, обслуживание и ремонт аппарата должны производить только квалифицированные работники местного управления газового хозяйства или организация, обслуживающая бытовые газовые приборы.
- 8.13. Запрещается эксплуатация котла при заполнении отопительной системы этиленсодержащей жидкостью. Для заполнения системы отопления и горячего водоснабжения не допускается использовать теплоноситель жёсткостью выше 5 ммоль экв/л\* и физическими свойствами отличными от нейтральных свойств воды (в том числе текучести, плотности и температуры кипения). Несоблюдение данных требований влечёт за собой прекращение гарантийных обязательств.

<sup>\*</sup> Жесткость воды выражают в ммоль экв/л (1 ммоль экв/л соответствует 20,04 мг/л катионов Ca2+ или 12,16 мг/л катионов Мд2+). Различают воду мягкую (общая жесткость до 2 ммоль экв/л), средней жесткости (2-10 ммоль экв/л) и жесткую (более 10 ммоль экв/л).



- при образовании накипи и прогара на стенках теплообменника.
- 9.4. Срок службы аппарата 15 лет.
- Предприятие оставляет за собой право вносить изменения, не ухудшающие эксплуатационных характеристик.
- Работы, связанные с техническим и профилактическим обслуживанием, не являются гарантийными.
- 9.7. Предприятие-изготовитель не несёт ответственности за какие-либо повреждения, связанные с использованием в котле (аппарате) комплектующих и запасных частей других производителей.

#### 10. ПРАВИЛА УПАКОВКИ. ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

- 10.1. Аппараты поставляются в упаковке предприятия-изготовителя.
- 10.2. Аппараты транспортируются автомобильным, водным и железнодорожным транспортом в соответствии с правилаим перевозки грузов, действующими на конкретном виде транспорта.
- 10.3 Аппараты транспортируются только в вертикальном положении, резкие встряхивания и кантовка не допускаются. При транспортировке необходимо предусмотреть надежное закрепление аппаратов от горизонтальных и вертикальных перемещений.
- 10.4. Упакованные аппараты должны складироваться вертикально.
- 10.5. Неустановленные аппараты хранятся в упаковке предприятия-изготовителя. Условия хранения аппаратов в части воздействия климатических факторов 4 ГОСТ 15150-86.

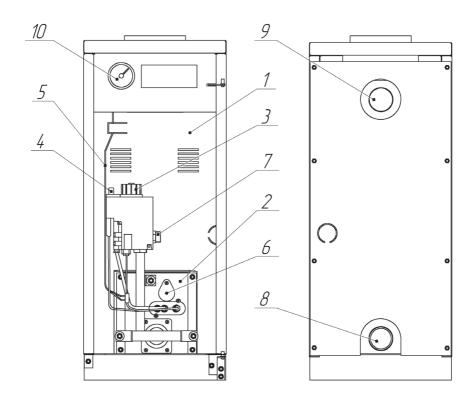


# 12. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Наименование неисправностей	Вероятная причина	Метод устранения
1. Отключается основная горелка	А. Недостаточное разрежение в дымоходе, забит дымоход Б. Нарушена регулировка исходящего давления газа с газовой автоматики на основную и пилотную горелку	А. Очистить дымоход Б. Произвести регулировку ис- ходящего давления газа с газовой автоматики на основную и пилотную горелку
2. Утечка газа в местах соединения	Износились прокладки, ослабли резьбовые соединения	Закрыть газовый кран на газопроводе. Вызвать работников газовой службы
3. Пламя горелки удлиненное, красно- оранжевого цвета	А. Недостаточная тяга в дымоходе Б. Забились горелки	А. Прочистить дымоход Б. Прочистить горелки
4. Отсутствует цирку- ляция воды в системе (вода в аппарате горячая, а в радиаторах холодная)	А. Недостаточное количество воды в системе Б. Нет уклонов труб системы	А. Заполнить систему Б. Выполнить монтаж трубопроводов системы согласно п. 8.7. настоящего руководства
5. Отключился аппарат	Временно прекращена подача газа	Закрыть газовый кран на газопро- воде



# УСТРОЙСТВО АППАРАТА



1. Аппарат.

- 2. Газогорелочное устройство.
- 3. Кнопка включения/выключения.
- 4. Пьезорозжиг.
- 5. Трубка терморегулятора.

Рис 1.

- 6. Смотровое окно.
- 7. Штуцер подключения газа.
- 8. Вход отопительной воды.
- 9. Выход отопительной воды.
- 10. Указатель температуры.



### **ПРИМЕРНАЯ СХЕМА МОНТАЖА СИСТЕМЫ ОТОПЛЕНИЯ** \*

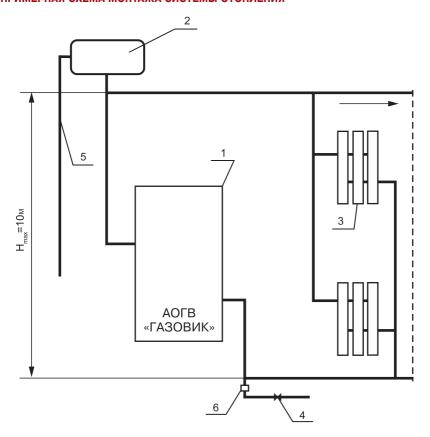


Рис 2.

- 1. Аппарат.
- 2. Расширительный бачок.
- 3. Радиатор отопления.
- 4. Кран для слива и заполнения отопительной системы.
- 5. Сигнальная труба.
- 6. Сбросной предохранительный клапан.

<sup>\*</sup> Данная схема является примерной. Проект системы отопления должен разрабатываться специализированной организацией.